



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RECORDS MANAGEMENT SERVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP470-161342/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20161342	<b>Date</b> 2017-01-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-636-31021	
<b>File No. - N° de dossier</b> 636el.EP470-161342	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-15</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doyle, Ashton	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 636el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4679 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7827
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification n° 001 vise à répondre aux questions soulevées par l'industrie :

**Question #001**

Afin de faciliter et d'accélérer notre réponse à la DDP en question, pourriez-vous nous fournir une copie électronique de la DDP en format Word?

**Réponse #001**

Comme indiqué dans l'avis de projet de marchés (APM), la présente demande de soumissions est disponible uniquement en format PDF.

**Question #002**

Étant donné que la majorité des livrables seront en anglais, le client considérera-t-il un candidat unilingue qui répond à tous les critères?

**Réponse #002**

La personne proposée doit être en mesure de communiquer en français et en anglais tant à l'oral qu'à l'écrit, sans aide, et en faisant peu d'erreurs.

**Question #003**

Pourriez-vous confirmer le nombre de ressources à soumettre à la date de clôture des soumissions? Une ou deux?

**Réponse #003**

Conformément à la pièce jointe 4.1 de la DDP, seule une ressource proposée est requise à la soumission.

**Question #004**

Y a-t-il un titulaire de ce poste au cours des 24 derniers mois et, dans l'affirmative, quelle est la valeur et la durée du contrat?

**Réponse #004**

Nom du fournisseur : I4C Information Technology Consulting Inc.  
Valeur du contrat : \$2,324,184.00  
Durée du contrat : le 14 décembre 2012 au 30 juin 2017

**Question #005**

À quel endroit prendront place les travaux?

**Réponse #005**

La majorité des travaux seront effectués dans les bureaux du client dans la région de la capitale nationale. Certaines tâches pourront être effectuées avec des représentants régionaux dans des salles de téléconférence fournies par l'État.

**Question #006**

Est-ce que l'entrepreneur est en mesure de travailler partiellement hors site avec des réunions sur place?

**Réponse #006**

Non.